

~~SECRET~~

From: Helsinki (HELGS)  
To : Circular (Tokyo) (SUMMER - Vice-Chief,  
General Staff)

25 October 1943  
JAS

# 406 (Parts 1 and 2)

PART 1:

Answer to Hungary wire #227<sup>a</sup>.

Re: the decrypting of British and American diplomatic codes.

1. The following items are the results of our investigations with regard to the Finns:

We don't know exactly how much the Finns have decrypted; however, considering the fact that the work on British and American codes was only recently at a standstill and that the British and Americans have improved their code security technique, whatever progress the Finns have made shows an improvement in their crypt-analytic techniques. (?This should serve as a warning to Japan?).

PART 2:

Last year the Finns obtained the following information from the German official concerned.

"The codes used by Japan are of many different types

~~SECRET~~

WAR DEPARTMENT

Japanese

C-141

Page 1

~~SECRET~~

and decryption is difficult, but up to the present we have succeeded in decrypting three types".

2. In order to get in touch with Major HIROSE, I plan to arrive at Berlin by train on the 27th and arrive at your place on the 28th for a three day stay.

(Tokyo: this is for your information).

a - Not available.

b - The word is SHUNINSHA - literally "the responsible, head person".

Inter 26 Oct 43 (4)  
Rec'd 26 Oct 43  
Trans 29 Jan 44 (99-t)

Japanese

C-141

Page 2

~~SECRET~~

WAR DEPARTMENT